

ترجمة وتفسير معاني كلمات القرآن الكريم

Part : 41

Israa & Kahf

100 words

☆ عربی معنی السراج المنیر سے لیا گیا ہے، اردو محمد جونا گڑھی رحمہ اللہ کے ترجمے کو بنیاد (base) بنا کر لیا گیا ہے اور انگلش صحیح انٹرنیشنل سے لیا گیا ہے۔

☆ The Arabic meanings and explanations have been taken from Assiraj Almuneer, the Urdu meanings have been taken from the translation of Muhammad Junagadi rahmatullaah alaih and the English meanings have been taken from Sahih International.


شیخ ارشد بشیر عمری مدنی

Shaikh Arshad Basheer Umari Madani

Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA), MBA.

Founder & Director of AskIslamPedia.com

Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.

 *+91 92906 21633 (whatsapp only)*

سورة الإسراء

مكية / ترتیبها 17 / آیاتھا 111

سورتوں کی کمی اور مدنی کی نشاندہی صحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

1

**Quranic
word**

زَهُوقًا

**Arabic
Meaning**

لا بقاء له، ولا ثبات

**English
Meaning**

To depart

**Urdu
Meaning**

نابود ہونے والا
Naabood hone waala

1901

**Quranic
word**

وَنَأَىٰ بِجَانِبِهِ

**Arabic
Meaning**

تباعدا عن طاعة ربه كبرا، وعنادا

**English
Meaning**

And distances himself

**Urdu
Meaning**

وہ کروٹ بدل لیتا ہے
Wo karwat badal leta hai

**Quranic
word**

يُؤَسَّا

**Arabic
Meaning**

قنوطا من رحمة الله

**English
Meaning**

Despairing

**Urdu
Meaning**

مايوس
Mayoos

**Quranic
word**

ظَهِيْرًا

**Arabic
Meaning**

معينا

**English
Meaning**

Assistants

**Urdu
Meaning**

مددگار
Madadgaar

**Quranic
word**

صَرَّفْنَا

**Arabic
Meaning**

نوعنا وبينا

**English
Meaning**

We have diversified

**Urdu
Meaning**

ہم نے ہر طرح سے بیان کر دی
Hamne har tarah se bayaan kardi

**Quranic
word**

يَنْبُوعًا

**Arabic
Meaning**

عينا جارية

**English
Meaning**

A spring

**Urdu
Meaning**

کوئی چشمہ
Koi chashma

**Quranic
word**

كِسْفًا

**Arabic
Meaning**

قطعا

**English
Meaning**

In fragments

**Urdu
Meaning**

ٹکڑے ٹکڑے
Tukde tukde

**Quranic
word**

قَبِيْلًا

**Arabic
Meaning**

نشاهدهم مقابلة و عيانا

**English
Meaning**

Before [us]

**Urdu
Meaning**

سامنے لا کھڑا کر دیں
Saamne laa khada kardein

**Quranic
word**

زُحْرُفٍ

**Arabic
Meaning**

ذهب

**English
Meaning**

Ornament

**Urdu
Meaning**

سونا
Sona

**Quranic
word**

وَبُكْمًا

**Arabic
Meaning**

لا ينطقون

**English
Meaning**

And dumb

**Urdu
Meaning**

گوونگے
Goonge

**Quranic
word**

خَبَتْ

**Arabic
Meaning**

سكن لهيها

**English
Meaning**

It subsidies

**Urdu
Meaning**

وہ بجھنے لگے
Wo bujhne lage

**Quranic
word**

وَرَفَاتًا

**Arabic
Meaning**

أجزاء مفتتة

**English
Meaning**

And crumbled particles

**Urdu
Meaning**

اور ریزے ریزے
Aur reze reze

**Quranic
word**

قَتُورًا

**Arabic
Meaning**

مبالغا في البخل

**English
Meaning**

Stingy

**Urdu
Meaning**

تنگ دل
Tang dil

**Quranic
word**

تِسْعَ آيَاتٍ

**Arabic
Meaning**

معجزات؛ وهي: العصا، واليد، والسنون (أي: الجذب)، ونقص الثمرات، والطوفان، والجراد، والقمل، والضفادع، والدم

**English
Meaning**

Nine evident signs

**Urdu
Meaning**

نو معجزے
9 mu'jize

**Quranic
word**

مَسْحُورًا

**Arabic
Meaning**

مغلوبا على عقلك بالسحر

**English
Meaning**

Affected by magic

**Urdu
Meaning**

تجھ پر جادو کر دیا گیا ہے
Tujh par jaadu kardiya gaya hai

**Quranic
word**

بَصَائِر

**Arabic
Meaning**

دلائل تدل أهل البصيرة على وحدانية الله، وعلى صدقي

**English
Meaning**

As evidence

**Urdu
Meaning**

بطور دلیل
Bataure daleel

**Quranic
word**

لَأَظُنُّكَ

**Arabic
Meaning**

لأوقن أنك

**English
Meaning**

I think

**Urdu
Meaning**

میں تو سمجھ رہا ہوں کہ تم
Mai to samajh raha hu ke tum

**Quranic
word**

مَثْبُورًا

**Arabic
Meaning**

هالكا مغلوبا ملعونا

**English
Meaning**

Destroyed

**Urdu
Meaning**

تباہ اور ہلاک
Tabaah aur halaak

**Quranic
word**

يَسْتَفِرِّهِمْ

**Arabic
Meaning**

يُخْرِجُهُمْ

**English
Meaning**

He drives them

**Urdu
Meaning**

انہیں (زمین سے ہی) اکھیڑ دے
Unhe zameen se hi ukhed de

**Quranic
word**

مِنَ الْأَرْضِ

**Arabic
Meaning**

أرض مصر

**English
Meaning**

From the land

**Urdu
Meaning**

زمین سے
Zameen se

**Quranic
word**

اسْكُنُوا الْأَرْضَ

**Arabic
Meaning**

اسكنوا أرض الشام

**English
Meaning**

Dwell in the land

**Urdu
Meaning**

اس سر زمین پر رہو سہو
Is zameen par raho saho

**Quranic
word**

لَفِيْفًا

**Arabic
Meaning**

جميعا

**English
Meaning**

In gathering

**Urdu
Meaning**

سمیٹ لپیٹ
Samet lapet

**Quranic
word**

فَرَقْنَاهُ

**Arabic
Meaning**

بینا، وفصلناہ فارقا بین الہدی، والضلال

**English
Meaning**

Which We have separated

**Urdu
Meaning**

ہم نے تھوڑا تھوڑا کر کے اسے اتارا ہے
Hamne thoda thoda karke ise utaara hai

**Quranic
word**

مُكَّتٌ

**Arabic
Meaning**

تؤدة، وتمهل

**English
Meaning**

A prolonged period

**Urdu
Meaning**

بہ مہلت
Ba mohlat

**Quranic
word**

وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا

**Arabic
Meaning**

أَنْزَلْنَاهُ شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ عَلَىٰ حَسَبِ الْمَصَالِحِ

**English
Meaning**

And We have sent it down progressively

**Urdu
Meaning**

اور ہم نے خود بھی اسے بتدریج نازل فرمایا
Aur hamne khud bhi ise batadreej naazil farmaaya

**Quranic
word**

يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ

**Arabic
Meaning**

يسجدون على وجوههم

**English
Meaning**

They fall upon their faces

**Urdu
Meaning**

تو وہ ٹھوڑیوں کے بل گر پڑتے ہیں
To wo thodiyo ke bal gir padte hain

**Quranic
word**

وَلَا تُخَافُ بِهَا

**Arabic
Meaning**

ولا تسر بها

**English
Meaning**

And donot be slient therein

**Urdu
Meaning**

اور نہ تم بالکل پست کرو
Aur na tum bilkul past karo

**Quranic
word**

وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

**Arabic
Meaning**

كن وسطا في القراءة بين الجهر، والمخافتة

**English
Meaning**

But seek between that an
[intermediate] way

**Urdu
Meaning**

اور اس کے درمیان کا راستہ تلاش کر لے
Aur iske darmiyaan ka raasta talaash karle

سورة الكهف

مكية / ترتيبها 18 / آياتها 110

سورتوں کی کمی اور مدنی کی نشاندہی صحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

**Quranic
word**

عَوَجًا

**Arabic
Meaning**

ميلا عن الحق

**English
Meaning**

Any deviance

**Urdu
Meaning**

کوئی کجی
Koi kaji

**Quranic
word**

قِيَمًا

**Arabic
Meaning**

مستقيما معتدلا

**English
Meaning**

Straight

**Urdu
Meaning**

اسے ٹھیک ٹھاک رکھا
Ose theek thaak rakha

**Quranic
word**

بَأْسًا

**Arabic
Meaning**

عذابا

**English
Meaning**

Punishment

**Urdu
Meaning**

سزا
Saza

**Quranic
word**

مِنْ لَدُنْهُ

**Arabic
Meaning**

من عنده

**English
Meaning**

From Him

**Urdu
Meaning**

اپنے پاس سے
Apne paas se

**Quranic
word**

بَاخِعٌ

**Arabic
Meaning**

مهلك

**English
Meaning**

The one he kills

**Urdu
Meaning**

ہلاک کرنے والے
Halaak karne waale

**Quranic
word**

أَسْفَا

**Arabic
Meaning**

حزنا، وغما

**English
Meaning**

Out of sorrow

**Urdu
Meaning**

رنج
Ranj

**Quranic
word**

صَعِيدًا جُرْزًا

**Arabic
Meaning**

ترابا لا نبات فيه

**English
Meaning**

A barren ground

**Urdu
Meaning**

ایک ہموار صاف میدان
Ek hamwaar saaf maidaan

**Quranic
word**

وَالرَّقِيمِ

**Arabic
Meaning**

اللوح الذي كتبت فيه أسماؤهم

**English
Meaning**

And the inscription

**Urdu
Meaning**

اور کتبے والے
Aur katbe waale

**Quranic
word**

أَوَى

**Arabic
Meaning**

التجأ

**English
Meaning**

He retreated

**Urdu
Meaning**

اس نے پناہ لی
Osne panaah li

**Quranic
word**

فَضْرَبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ

**Arabic
Meaning**

أَلْقِينَا عَلَيْهِمُ النُّومَ الْعَمِيقَ

**English
Meaning**

So We cast [a cover of sleep]
over their ears

**Urdu
Meaning**

پس ہم نے ان کے کانوں پر پردے ڈال دیئے
Pas hamne unke kaano par parde daal diye

**Quranic
word**

بَعَثْنَاهُمْ

**Arabic
Meaning**

أَيْقَظْنَاهُمْ مِنْ نَوْمِهِمْ

**English
Meaning**

We awakened them

**Urdu
Meaning**

پھر ہم نے انہیں اٹھا کھڑا کیا
Phir hamne inhe utha khada kiya

**Quranic
word**

الْحَزْبَيْنِ

**Arabic
Meaning**

الطائفتين المتنازعتين في مدة لبتهم

**English
Meaning**

The two factions

**Urdu
Meaning**

دونوں گروہ
Dono giroh

**Quranic
word**

أَمَدًا

**Arabic
Meaning**

مدة، وغاية

**English
Meaning**

In time

**Urdu
Meaning**

مدت
Muddat

**Quranic
word**

وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ

**Arabic
Meaning**

قوينا قلوبهم بالإيمان، وشددنا عزيمتهم به

**English
Meaning**

And We made firm their hearts

**Urdu
Meaning**

اور ہم نے ان کے دل مضبوط کر دیئے تھے
Aur hamne inke dil mazboot kardiya the

**Quranic
word**

شَطَطًا

**Arabic
Meaning**

جائرا، بعيدا عن الحق

**English
Meaning**

An excessive transgression

**Urdu
Meaning**

نہایت ہی غلط بات
Nihayat hi ghalat baat

**Quranic
word**

بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ

**Arabic
Meaning**

بجعة واضحة

**English
Meaning**

A clear authority

**Urdu
Meaning**

کوئی صاف دلیل
Koi saaf daleel

**Quranic
word**

اَفْتَرَى

**Arabic
Meaning**

اِخْتَلَقَ

**English
Meaning**

He invents

**Urdu
Meaning**

افترا باندها
Iftara baandha

**Quranic
word**

مِرْفَقًا

**Arabic
Meaning**

ما تنتفعون به في حياتكم من أسباب العيش

**English
Meaning**

Facility

**Urdu
Meaning**

سہولت مہیا کر دے گا
Sahulat mohiyya kardega

**Quranic
word**

تَزَاوَرُ

**Arabic
Meaning**

تميل

**English
Meaning**

Inclining away

**Urdu
Meaning**

جھک جاتا ہے
Jhuk jaata hai

**Quranic
word**

تَقْرَضُهُمْ

**Arabic
Meaning**

تترکھم، وتتجاوز عنهم

**English
Meaning**

Passing away from them

**Urdu
Meaning**

کتراجاتا ہے
Katra jaata hai

**Quranic
word**

فَجْوَةٌ

**Arabic
Meaning**

متسع

**English
Meaning**

An open space

**Urdu
Meaning**

کشادہ جگہ
Kushaadah jagah

**Quranic
word**

بِالْوَصِيدِ

**Arabic
Meaning**

بفناء الكهف

**English
Meaning**

At the entrance

**Urdu
Meaning**

چوکھٹ
Chaukhat

**Quranic
word**

فِرَارًا

**Arabic
Meaning**

هربا

**English
Meaning**

In flight

**Urdu
Meaning**

بھاگ کھڑے ہوتے
Bhaag khade hote

**Quranic
word**

بِوَرِقِكُمْ

**Arabic
Meaning**

بنقودكم الفضية

**English
Meaning**

Silver coin of yours

**Urdu
Meaning**

تمہاری چاندی
Tumhari chaandi

**Quranic
word**

أَزْكَى

**Arabic
Meaning**

أَحْل، وَأَطِيب

**English
Meaning**

The purest

**Urdu
Meaning**

پاکیزہ تر
Pakeezah tar

**Quranic
word**

يَظْهَرُوا

**Arabic
Meaning**

يطلعوا

**English
Meaning**

They come to know

**Urdu
Meaning**

تم پر غلبہ پالیں
Tum par ghalba paalein

**Quranic
word**

أَعْرَضْنَا عَلَيْهِمْ

**Arabic
Meaning**

أطلعنا عليهم أهل ذلك الزمان

**English
Meaning**

We caused them to be found

**Urdu
Meaning**

ان کے حال سے آگاہ کر دیا
Inke haal se aagaah kardiya

**Quranic
word**

لَا رَيْبَ

**Arabic
Meaning**

لا شك

**English
Meaning**

There is no doubt

**Urdu
Meaning**

کوئی شک و شبہ
Koi shak o shubah

**Quranic
word**

الَّذِينَ غَلَبُوا

**Arabic
Meaning**

أصحاب النفوذ فيهم

**English
Meaning**

They prevailed

**Urdu
Meaning**

جو لوگوں پر غلبہ پایا
Jo logo par ghalba paaya

**Quranic
word**

رَجْمًا بِالْغَيْبِ

**Arabic
Meaning**

قولا بالظن من غير دليل

**English
Meaning**

Guessing at the unseen

**Urdu
Meaning**

غیب کی باتوں میں اٹکل (کے تیر تکے) چلاتے ہیں
Ghaib ki baato me atkal ke teer tukke chalaate hain

**Quranic
word**

فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ

**Arabic
Meaning**

لا تجادل في عدتهم

**English
Meaning**

So do not argue about them

**Urdu
Meaning**

پس آپ ان کے بارے میں بحث نہ کریں
Pas aap inke baare me bahes na karein

**Quranic
word**

إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا

**Arabic
Meaning**

إلا جدالا ظاهرا لا عمق فيه بأن تنلو ما أوحى إليك

**English
Meaning**

Except with an obvious
argument

**Urdu
Meaning**

صرف سرسری گفتگو
Sirf sarsari guftagu

**Quranic
word**

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ

**Arabic
Meaning**

إلا أن تعلق قولك بالمشيئة، فتقول: إن شاء الله

**English
Meaning**

Except [when adding], "If Allah wills

**Urdu
Meaning**

مگر یہ کہ اللہ جو چاہے
Magar ye ke Allaah jo chahe

**Quranic
word**

أَبْصَرَ بِهِ وَأَسْمِعُ

**Arabic
Meaning**

ما أشد بصر الله بكل شيء وسمعه لكل شيء

**English
Meaning**

How Seeing is He and how
Hearing

**Urdu
Meaning**

کیا ہی اچھا دیکھنے سننے والا ہے
Kya hi acha dekhne sunne waala hai

**Quranic
word**

مُلْتَحَدًا

**Arabic
Meaning**

ملجأ تلجأ إليه

**English
Meaning**

A refuge

**Urdu
Meaning**

کوئی پناہ کی جگہ
Koi panaah ki jaga

**Quranic
word**

بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ

**Arabic
Meaning**

في الصباح والمساء

**English
Meaning**

At Day and night

**Urdu
Meaning**

صبح شام
Subah shaam

**Quranic
word**

وَلَا تَعُدُّ عَيْنَاكَ

**Arabic
Meaning**

لا تصرف نظرك

**English
Meaning**

dont turn your eyes from them

**Urdu
Meaning**

تیری نگاہیں ان سے نہ ہٹنی پائیں
Teri nigāhein inse na hatni paein

**Quranic
word**

فَرُطًا

**Arabic
Meaning**

هلاكا، وضياعا

**English
Meaning**

Neglect/in excess

**Urdu
Meaning**

حد سے گزر چکا ہے
Had se guzar chuka hai

**Quranic
word**

سُرَادِقُهَا

**Arabic
Meaning**

سورها

**English
Meaning**

Its walls

**Urdu
Meaning**

بڑے شامیانے
Bade shaamyane

**Quranic
word**

كَالْمُهْلِ

**Arabic
Meaning**

كالزيت العكر

**English
Meaning**

Like murky oil

**Urdu
Meaning**

تیل کی گرم دھار کے مانند
Tel ki garam dhaar ke maanind

**Quranic
word**

وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا

**Arabic
Meaning**

قبحت منزلاً ومقاماً

**English
Meaning**

And evil is the resting place

**Urdu
Meaning**

بڑی بری آرام گاہ (دوزخ) ہے
Badi buri aaraam-gah (dozakh) hai

**Quranic
word**

عَدْنٍ

**Arabic
Meaning**

إقامة

**English
Meaning**

Perpetual

**Urdu
Meaning**

ہمیشگی
Hameshgi

**Quranic
word**

سُنْدِسِ

**Arabic
Meaning**

رقيق الحرير

**English
Meaning**

Fine silk

**Urdu
Meaning**

باریک ریشم
Bareek reshām

**Quranic
word**

وَإِسْتَبْرَقِ

**Arabic
Meaning**

غليظ الحرير

**English
Meaning**

Heavy brocade

**Urdu
Meaning**

موٹے ریشم
Mote resham

**Quranic
word**

الْأَرَائِكِ

**Arabic
Meaning**

الأسرة المزينة بالستور الجميلة

**English
Meaning**

Adorned couches

**Urdu
Meaning**

تختوں
Takhto

**Quranic
word**

جَنَّتَيْنِ

**Arabic
Meaning**

حديقتين

**English
Meaning**

Two gardens

**Urdu
Meaning**

دوباغ
2 baagh

**Quranic
word**

وَحَفَفْنَا هُمَا

**Arabic
Meaning**

أَحَطْنَا هُمَا

**English
Meaning**

We bordered them

**Urdu
Meaning**

اور جنہیں ہم نے گھیر رکھا تھا
Aur jinhe hamne gher rakha tha

**Quranic
word**

آتَتْ أُكْلَهَا

**Arabic
Meaning**

أثمرت ثمرها

**English
Meaning**

Produced its fruit

**Urdu
Meaning**

اپنا پھل خوب لائے
Apna phal khoob laae

**Quranic
word**

تَظْلِمٌ

**Arabic
Meaning**

تنقص

**English
Meaning**

Fall short

**Urdu
Meaning**

اس نے کمی کی
Osne kami ki

**Quranic
word**

خِلَالَهُمَا

**Arabic
Meaning**

بينهما

**English
Meaning**

Within them

**Urdu
Meaning**

ان دونوں کے درمیان
In dono ke darmiyaan

**Quranic
word**

ثَمَرٌ

**Arabic
Meaning**

ثمار، وأموال أخرى كثيرة

**English
Meaning**

Fruit

**Urdu
Meaning**

میوے
Mewe

**Quranic
word**

نَفَرًا

**Arabic
Meaning**

أنصارا، وأعوانا

**English
Meaning**

In [numbers of] men

**Urdu
Meaning**

جٹھے کے اعتبار سے
Jathe ke e'tibaar se

**Quranic
word**

مَا أَظُنُّ

**Arabic
Meaning**

لا أعتقد

**English
Meaning**

I do not think

**Urdu
Meaning**

میں خیال نہیں کیا
Mai khayaal nahi kiya

**Quranic
word**

تَبِيدَ

**Arabic
Meaning**

تَهْلِك

**English
Meaning**

Will perish

**Urdu
Meaning**

برباد ہو جائے گا
Barbaad hojaega

**Quranic
word**

مُنْقَلَبًا

**Arabic
Meaning**

مرجعا ومردا

**English
Meaning**

As a return

**Urdu
Meaning**

لوٹنے کی جگہ
Lautne ki jagah

**Quranic
word**

لَكِنَّا

**Arabic
Meaning**

لكن أنا

**English
Meaning**

But as for me

**Urdu
Meaning**

لیکن میں
Laikin mai

**Quranic
word**

حُسْبَانًا

**Arabic
Meaning**

عذابا

**English
Meaning**

A calamity

**Urdu
Meaning**

عذاب
'Azaab

**Quranic
word**

صَعِيدًا زَلَقًا

**Arabic
Meaning**

أرضاً ملساء جرداء لا تثبت عليها قدم، ولا
تثبت شيئاً

**English
Meaning**

A smooth, dusty ground

**Urdu
Meaning**

چٹیل اور صاف میدان
Chatyal aur saaf

**Quranic
word**

غَوْرًا

**Arabic
Meaning**

غائراً ذاهباً في عمق الأرض

**English
Meaning**

Sunken

**Urdu
Meaning**

نیچے اتر جائے
Niche utar jaae

**Quranic
word**

وَأَحِيطَ بِثَمَرِهِ

**Arabic
Meaning**

أهلكت أمواله، وحقيقته

**English
Meaning**

And his fruits were
encompassed [by ruin]

**Urdu
Meaning**

اور اس کے (سارے) پھل گھیر لیئے گئے
Aur uske saare phal gher liye gae

**Quranic
word**

يُقَلِّبُ كَفِّيه

**Arabic
Meaning**

كناية عن الندامة والحسرة

**English
Meaning**

He twists his hands(regretting)

**Urdu
Meaning**

اپنے ہاتھ ملنے لگا
Apne haath malne laga

**Quranic
word**

خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا

**Arabic
Meaning**

ساقطة بعضها على بعض

**English
Meaning**

Collapsed upon its trellises

**Urdu
Meaning**

اور باغ تو اوندھا الٹا پڑا تھا
Aur baagh to aundha ulta pada tha

**Quranic
word**

فِئَةٌ

**Arabic
Meaning**

جماعة

**English
Meaning**

A company

**Urdu
Meaning**

کوئی جماعت
Koi jama'at

**Quranic
word**

عُقَبًا

**Arabic
Meaning**

عاقبة

**English
Meaning**

Outcome

**Urdu
Meaning**

انجام کے اعتبار سے
Anjaam ke e'tibaar se

**Quranic
word**

هَشِيمًا

**Arabic
Meaning**

يابسا متكسرا

**English
Meaning**

Dry remnants

**Urdu
Meaning**

چوراچورا
Choorā choora

**Quranic
word**

تَذْرُوهُ

**Arabic
Meaning**

تنسفه الرياح إلى كل جهة

**English
Meaning**

Scattered by

**Urdu
Meaning**

جسے اڑائے لیے پھرتی ہیں
Jise udae liye phirti hain

**Quranic
word**

وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ

**Arabic
Meaning**

الأعمال الصالحة

**English
Meaning**

The enduring good deeds

**Urdu
Meaning**

اور باقی رہنے والی نیکیاں
Aur baaqi rahne waali nekiyaa

**Quranic
word**

وَحَيْرٌ أَمَلًا

**Arabic
Meaning**

خير ما يرجى عند الله

**English
Meaning**

Better for [one's] hope

**Urdu
Meaning**

اورا اچھی توقع
Aur achi tawaqqo'

**Quranic
word**

بَارِزَةٌ

**Arabic
Meaning**

ظاهرة ليس عليها ما كان يسترها من
المخلوقات

**English
Meaning**

Prominent

**Urdu
Meaning**

صاف کھلی ہوئی
Saaf khuli huwi

**Quranic
word**

وَحَشْرُنَاَهُم

**Arabic
Meaning**

جمعناہ

**English
Meaning**

And We will gather them

**Urdu
Meaning**

اور تمام لوگوں کو ہم اکٹھا کریں گے
Aur tamaam logo ko ham ikattha karenge

**Quranic
word**

فَلَمْ نُوَدِّعْ

**Arabic
Meaning**

لم نترك

**English
Meaning**

And not leave behind

**Urdu
Meaning**

ہم باقی نہ چھوڑیں گے
Ham baaqi no chohdenge

100

**Quranic
word**

صَفَا

**Arabic
Meaning**

مصطفين

**English
Meaning**

In rows

**Urdu
Meaning**

صف بستہ
Saf basta

2000